



SEAFOOD INSPECTION PROGRAM  
U.S. DEPARTMENT OF COMMERCE  
1315 EAST-WEST HIGHWAY  
SILVER SPRING, MARYLAND 20910-3282  
USA



## REQUEST FOR INSPECTION SERVICES

COMPANY NAME

NAME OF REQUESTER

STREET ADDRESS

CITY

STATE

ZIP CODE

PHONE NO.

FAX NO.

EMAIL

LOCATION OF PRODUCT(s)

CITY

STATE

ZIP CODE

DATE OF REQUEST

DATE OF SHIPMENT

DELIVERY OF CERTIFICATES (choose one)

OVERNIGHT

CUSTOMER PICK-UP

AGENCY TRACKING ID

VENDOR ID

REMARKS



**UNITED STATES OF AMERICA  
U.S. DEPARTMENT OF COMMERCE**



Modelgezondheidscertificaat voor de invoer van visserijproducten bestemd voor menselijke consumptie  
*Model Health Certificate for imports of fishery products intended for human consumption*

United States (US)

Veterinair certificaat voor de invoer in de EU/*Veterinary certificate to EU*

Deel I: Gegevens betreffende de zending/ <i>Part I: Details of dispatched consignment</i>	I.1. Verzender/ <i>Consignor</i> Naam / <i>Name</i>  Adres/ <i>Address</i>  Postcode/ <i>Postal code</i>  Tel./ <i>Tel No.</i>				I.2. Referentienummer certificaat/ <i>Certificate reference number</i>		I.2.a.		
					I.3. Bevoegde centrale autoriteit/ <i>Central Competent Authority</i>				
					I.4. Bevoegde lokale autoriteit/ <i>Local Competent Authority</i>				
	I.5. Geadresseerde/ <i>Consignee</i> Naam / <i>Name</i>  Adres/ <i>Address</i>  Postcode/ <i>Postal code</i>  Tel./ <i>Tel No</i>				I.6.				
	I.7. Land van oorsprong/ <i>Country of origin</i>		ISO-code/ <i>ISO code</i>	I.8. Regio van oorsprong/ <i>Region of origin</i>		Code/ <i>Code</i>		I.9. land van bestemming/ <i>Country of destination</i>	
								I.10.	
	I.11. Plaats van oorsprong/ <i>Plaats van de vangst/Place of origin</i>  Naam/ <i>Name</i> <i>Erkenningsnummer/Approval number</i>  Adres/ <i>Address</i>				I.12.				
	I.13. Plaats van lading/ <i>Place of loading</i>				I.14. Vertredatum/ <i>Date of departure</i>				
	I.15. Vervoermiddelen/ <i>Means of transport</i> Vliegtuig/ <i>Airplane</i> <input type="checkbox"/> Vaartuig/ <i>Ship</i> <input type="checkbox"/> Treinwagon/ <i>Railway wagon</i> <input type="checkbox"/>  Wegvoertuig/ <i>Road vehicle</i> <input type="checkbox"/> andere/ <i>Other</i> <input type="checkbox"/>  Identificatie/ <i>Identification</i>  Referentiedocumenten/ <i>Documentary references:</i>				I.16. grensinspectiepost van binnenkomst in EU/ <i>Entry BIP in EU</i>				
					I.17.				
I.18. Omschrijving van de goederen/ <i>Description of commodity</i>						I.19. Productcode (GN-code)/ <i>Commodity code (HS code)</i>		I.20. Aantal/Hoeveelheid/ <i>Quantity</i>	
I.21. Temperatuur producten/ <i>Temperature of product</i> Omgevingstemperatuur/ <i>Ambient</i> <input type="checkbox"/> Gekoeld/ <i>Chilled</i> <input type="checkbox"/> Bevroren/ <i>Frozen</i> <input type="checkbox"/>						I.22. Aantal verpakkingen/ <i>Number of packages</i>			
I.23. Identifikazzjoni tal-kontenitur/Numru ta' sigill/ <i>Identification of container/Seal number</i>						I.24. Aard van de verpakking/ <i>Type of packaging</i>			
I.25. Goederen gecertificeerd voor/ <i>Commodities certified for</i> Menselijke consumptie/ <i>Human consumption</i> <input type="checkbox"/>									
I.26.				I.27. Voor invoer of toelating in EU/ <i>For import or admission into EU</i>				[ ]	
I.28. Identificatie van de goederen/ <i>Identification of the commodities</i>  Erkenningsnummer van inrichtingen/ <i>Approval number of establishments</i> Soort/ <i>Species</i> Soort product/ <i>Nature of commodity</i> Soort behandeling/ <i>Treatment type</i> Verwerkingsbedrijf/ <i>Manufacturing plant</i> Aantal verpakkingen/ <i>Number of packages</i> Nettogewicht/ <i>Net weight</i> (Wetenschappelijke benaming/ <i>Scientific name</i> )									

II. Gezondheidsverklaring/ <i>Health Attestation</i>	II.a. Referentienummer van het certificaat/ <i>Certificate reference number</i>	II.b.
<p><b>II.1. <sup>(1)</sup>Verklaring inzake de volksgezondheid/<i>Public health attestation</i></b></p> <p>Ondergetekende, officieel inspecteur, verklaart dat de hierboven beschreven visserijproducten/<i>The official inspector hereby certifies that the fishery products specified above:</i></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. zijn gevangen en aan boord van de vaartuigen zijn behandeld en op hygiënische wijze zijn gelost, behandeld en, in voorkomend geval, bewerkt, verwerkt, ingevroren, ontdooid, verpakt, gemerkt, opgeslagen en vervoerd met inachtneming van de desbetreffende normen en voorschriften op het gebied van de volksgezondheid van de Code of Federal Regulation van de Verenigde Staten die hiertoe als gelijkwaardig zijn erkend aan de normen van de Europese Gemeenschap overeenkomstig Besluit 98/258/EG van de Raad;/<i>were caught and handled on board vessels and were landed, handled and where appropriate prepared, processed, frozen, thawed, packaged, marked, stored and transported hygienically and in compliance with the relevant United States public health standards requirements of the Code of Federal Regulation which have been recognized for this purpose as equivalent to the European Community standards as prescribed in Council Decision 98/258/EC;</i></li> <li>2. met goed resultaat onderworpen zijn aan gezondheidscontroles en organoleptische, parasitologische, chemische en microbiologische keuringen, als vastgesteld voor bepaalde categorieën visserijproducten overeenkomstig de desbetreffende normen en voorschriften op het gebied van de volksgezondheid van de Code of Federal Regulation van de Verenigde Staten die hiertoe als gelijkwaardig zijn erkend aan de normen van de Europese Gemeenschap overeenkomstig Besluit 98/258/EG van de Raad;/<i>have satisfactorily undergone health controls and organoleptic, parasitological, chemical and microbiological checks laid down for certain categories of fishery in compliance with the relevant United States public health standards requirements of the Code of Federal Regulation which have been recognized for this purpose as equivalent to the European Community standards as prescribed in Council Decision 98/258/EC;</i></li> <li>3. niet afkomstig zijn van giftige of biotoxinen bevattende soorten/<i>do not come from toxic species or species containing biotoxins;</i></li> <li>4. ingeval het ingevroren of verwerkte tweekleppige weekdieren betreft, de betrokken weekdieren bovendien zijn verzameld in productiegebieden waarvoor voorschriften gelden die ten minste gelijkwaardig zijn aan die welke zijn vastgesteld bij Richtlijn 91/492/EEG van de Raad van 15 juli 1991 tot vaststelling van gezondheidsvoorschriften voor de productie en het in de handel brengen van levende tweekleppige weekdieren./<i>in addition, in the case of frozen or processed bivalve molluscs, the later have been gathered in production areas subject to conditions at least equivalent to those laid down in Council Directive 91/492/EEC of 15 July 1991 laying down the health conditions for the production and placing on the market of live bivalve molluscs.</i></li> </ol> <p><b>II.2 <sup>(2)(4)</sup>Verklaring inzake de diergezondheid voor vis en schaaldieren afkomstig van aquacultuur/ II.2 <sup>(2)(4)</sup>Animal health attestation for fish and crustaceans of aquaculture origin</b></p> <p>II.2.1 <sup>(3)(4)</sup>[Voorschriften voor soorten die vatbaar zijn voor epizoötisch ulceratief syndroom (EUS), epizoötische hematopoëtische necrose (EHN), besmetting met het taura- syndroom-virus en besmetting met het yellow-head-virus/<sup>(3)(4)</sup><i>[Requirements for susceptible species to Epizootic ulcerative syndrome (EUS), Epizootic haematopoietic necrosis (EHN), Taura syndrome and Yellowhead disease</i></p> <p>Ondergetekende, officieel inspecteur, verklaart hierbij dat de aquacultuurdieren of producten daarvan, als bedoeld in deel I van dit certificaat:/ <i>I, the undersigned official inspector, hereby certify that the aquaculture animals or products thereof referred to in Part I of this certificate:</i></p> <p><sup>(6)</sup>afkomstig zijn uit een land/grondgebied, gebied of compartiment dat overeenkomstig hoofdstuk VII van Richtlijn 2006/88/EG of de desbetreffende OIE-norm vrij verklaard is van [EUS] <sup>(4)</sup>[EHN] <sup>(4)</sup>[besmetting met het taura-syndroom-virus] <sup>(4)</sup>[besmetting met het yellow- head-virus] door de bevoegde autoriteit van zijn land./<sup>(5)</sup><i>originate from a country/territory, zone or compartment declared free from <sup>(4)</sup>[EUS] <sup>(4)</sup>[EHN] <sup>(4)</sup>[Taura syndrome] <sup>(4)</sup>[Yellowhead disease] in accordance with Chapter VII of Directive 2006/88/EC or the relevant OIE Standard by the competent authority of my country,</i></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>i) waar van de desbetreffende ziekten bij de bevoegde autoriteit aangifte moet worden gedaan en meldingen van vermoede infecties met de desbetreffende ziekte onmiddellijk door de officiële diensten moeten worden onderzocht,/ <i>(i) where the relevant diseases are notifiable to the competent authority and reports of suspicion of infection of the relevant disease must be immediately investigated by the official services,</i></li> <li>ii) alle binnengebrachte soorten die vatbaar zijn voor de desbetreffende ziekten afkomstig zijn uit een gebied dat vrij van de ziekte is verklaard, en/<i>(ii) all introduction of species susceptible to the relevant diseases come from an area declared free of the disease, and</i></li> <li>iii) de voor de desbetreffende ziekten vatbare soorten niet tegen de desbetreffende ziekten zijn gevaccineerd./ <i>(iii) species susceptible to the relevant diseases are not vaccinated against the relevant diseases]</i></li> </ol> <p>II.2.2 <sup>(3)(4)</sup>[Voorschriften voor soorten die vatbaar zijn voor virale hemorrhagische septikemie (VHS), infectieuze hematopoëtische necrose (IHN), infectieuze zalmanemie (ISA), koi- herpesvirus (KHV) en besmetting met het wittevlekkenvirus, en die bestemd zijn voor lidstaat, gebied of compartiment die/dat ziektevrij is verklaard of waarvoor een surveillance- of uitroeiingsprogramma voor de desbetreffende ziekte geldt/<sup>(3)(4)</sup><i>[Requirements for species susceptible to Viral haemorrhagic septicaemia (VHS), Infectious haematopoietic necrosis (IHN), Infectious salmon anaemia (ISA), Koi herpes virus (KHV) and White spot disease intended for a Member State, zone or compartment declared disease free or subject to a surveillance or eradication program for the relevant disease</i></p> <p>Ondergetekende, officieel inspecteur, verklaart hierbij dat de aquacultuurdieren of producten daarvan, als bedoeld in deel I van dit certificaat:/ <i>I, the undersigned official inspector, hereby certify that the aquaculture animals or products thereof referred to in Part I of this certificate:</i></p> <p><sup>(6)</sup>afkomstig zijn uit een land/grondgebied, gebied of compartiment dat overeenkomstig hoofdstuk VII van Richtlijn 2006/88/EG of de desbetreffende OIE-norm vrij verklaard is van [VHS] <sup>(4)</sup>[IHN] <sup>(4)</sup>[ISA] <sup>(4)</sup>[KHV] <sup>(4)</sup>[besmetting met het wittevlekkenvirus] door de bevoegde autoriteit van zijn land./<sup>(6)</sup><i>originate from a country/territory, zone or compartment declared free from <sup>(4)</sup>[VHS] <sup>(4)</sup>[IHN] <sup>(4)</sup>[ISA] <sup>(4)</sup>[KHV] <sup>(4)</sup>[White spot disease] in accordance with Chapter VII of Directive 2006/88/EC or the relevant OIE Standard by the competent authority of my country,</i></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>i) waar van de desbetreffende ziekten bij de bevoegde autoriteit aangifte moet worden gedaan en meldingen van vermoede infecties met de desbetreffende ziekte onmiddellijk door de bevoegde autoriteit moeten worden onderzocht,/ <i>(i) where the relevant diseases are notifiable to the competent authority and reports of suspicion of infection of the relevant disease must be immediately investigated by the competent authority,</i></li> <li>ii) alle binnengebrachte soorten die vatbaar zijn voor de desbetreffende ziekten afkomstig zijn uit een gebied dat vrij van de ziekte is verklaard, en/<i>(ii) all introduction of species susceptible to the relevant diseases come from an area declared free of the disease, and</i></li> <li>iii) de voor de desbetreffende ziekten vatbare soorten niet tegen de desbetreffende ziekten zijn gevaccineerd./ <i>(iii) species susceptible to the relevant diseases are not vaccinated against the relevant diseases]</i></li> </ol> <p><b>II.2.3 Vervoers- en etiketteringsvoorschriften/ <i>Transport and labeling requirements</i></b></p> <p>Ondergetekende, officieel inspecteur, verklaart dat:/ <i>I, the undersigned official inspector, hereby certify that:</i></p> <p>II.2.3.1 de bovenbedoelde aquacultuurdieren worden vervoerd onder omstandigheden, inclusief waterkwaliteit, die geen gevolgen hebben voor hun gezondheidsstatus;/ <i>the aquaculture animals referred to above are placed under conditions, including with a water quality, that do not alter their health status;</i></p> <p>II.2.3.2 de vervoerscontainer of het schip met leeftank vóór het laden schoon en ontsmet of niet eerder gebruikt is; en/ <i>the transport container or well boat prior to loading is clean and disinfected or previously unused; and</i></p> <p>II.2.3.3 de zending voorzien is van een leesbaar etiket aan de buitenkant van de container of, wanneer vervoerd met een schip met leeftank, op het scheepsmanifest, met de relevante informatie, als bedoeld in de vakken I.7 tot en met I.11 van deel I van dit certificaat, en de volgende vermelding:/ <i>the consignment is identified by a legible label on the exterior of the container, or when transported by well boat, in the ship's manifest, with the relevant information referred to in boxes I.7 to I.11 of Part I of this certificate, and the following statement:</i></p> <p>„<sup>(4)</sup>[Vis]<sup>(4)</sup>[Schaaldieren] bestemd voor menselijke consumptie in de Gemeenschap”./ <i>“<sup>(4)</sup>[Fish]<sup>(4)</sup>[Crustaceans] intended for human consumption in the Community”.</i></p>		

Opmerkingen/Notes	II.a. Referentienummer van het certificaat/Certificate reference number	II.b.
<p>Deel I/Part I:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Vak I.8: regio van oorsprong: voor diepgevroren of verwerkte tweekleppige weekdieren: geef het productiegebied aan./ <i>Box reference I.8: Region of origin: For products of aquaculture origin and if appropriate, indicate zones as listed in Commission Decisions 2002/308/EC and 2003/1634/EC. For frozen or processed bivalve molluscs, indicate the production area.</i></li> <li>- Vak I.11: plaats van oorsprong: naam en adres van de inrichting van verzending./ <i>Box reference I.11: Place of origin: name and address of the dispatch establishment.</i></li> <li>- Vak I.15: registratienummer (voor wagons, containers en vrachtwagens), vluchtnummer of naam van het schip. In geval van overslag moet afzonderlijke informatie worden verstrekt./ <i>Box reference I.15: Registration number (railway wagons or container and lorries), flight number (aircraft) or name (ship). Separate information is to be provided in the event of unloading and reloading.</i></li> <li>- Vak I.19: gebruik de toepasselijke GS-codes: 03.01, 03.02, 03.03, 03.04, 03.05, 03.06, 03.07, 05.11.91, 15.04, 15.18.00, 16.03, 16.04, 16.05./ <i>Box reference I.19: Use the appropriate HS codes: 03.01, 03.02, 03.03, 03.04, 03.05, 03.06, 03.07, 05.11.91, 15.04, 15.18.00, 16.03, 16.04, 16.05.</i></li> <li>- Vak I.23: identificatie van container/zegelnummer: vermeld eventueel het volgnummer van het zegel./ <i>Box reference I.23: Identification of container/seal number: only where applicable.</i></li> <li>- Vak I.28: aard van de goederen: vermeld of het product afkomstig is van aquacultuur of uit het wild; behandelingstype: geef aan: levend, gekoeld, diepgevroren of verwerkt; verwerkingsbedrijf: omvat fabrieksvaartuig, vriesschip, koelhuis, verwerkingsfabriek./ <i>Box reference I.28: Nature of commodity: specify if aquaculture or wild origin. Treatment type: live, chilled, frozen, processed. Manufacturing plant: includes factory vessel, freezer vessel, cold store, processing plant.</i></li> </ul>		
<p>Deel II/Part II:</p> <p><sup>(2)</sup> Deel II.2 van dit certificaat is niet van toepassing op: <sup>(2)</sup> <i>Part II.2 of this certificate does not apply to:</i></p> <p>a) niet-levensvatbare schaaldieren, dat betekent schaaldieren die niet meer in staat zijn als levende dieren te overleven, als zij worden teruggezet in het milieu waaruit zij afkomstig zijn./ <i>(a) non-viable crustaceans, which means crustaceans no longer able to survive as living animals if returned to the environment from which they were obtained,</i></p> <p>b) vis die vóór de verzending wordt gedood en geakaat./ <i>(b) fish which are slaughtered and eviscerated before dispatch,</i></p> <p>c) aquacultuurdieren en producten daarvan die zonder verdere verwerking voor menselijke consumptie in de handel worden gebracht, mits zij zijn verpakt in detailverpakkingen die voldoen aan de bepalingen voor dergelijke verpakkingen in Verordening (EG) nr. 853/2004./ <i>(c) aquaculture animals and products thereof, which are placed on the market for human consumption without further processing, provided that they are packed in retail-sale packages which comply with the provisions for such packages in Regulation (EC) No 853/2004,</i></p> <p>d) schaaldieren die bestemd zijn voor overeenkomstig artikel 4, lid 2, van Richtlijn 2006/88/EG erkende verwerkingsinrichtingen, of voor verzendingscentra, zuiveringscentra of soortgelijke bedrijven die beschikken over een systeem voor de behandeling van effluënten waarmee de desbetreffende pathogenen geïnactiveerd worden, of waar de effluënten andere behandelingen ondergaan, waardoor het risico van overdracht van de ziekten naar de natuurlijke wateren tot een aanvaardbaar niveau wordt teruggebracht./ <i>(d) crustaceans destined for processing establishments authorized in accordance with Article 4(2) of Directive 2006/88/EC, or for dispatch centers, purification centers or similar businesses which are equipped with an effluent treatment system inactivating the pathogens in question, or where the effluent is subject to other types of treatment reducing the risk of transmitting diseases to the natural waters to an acceptable level,</i></p> <p>e) schaaldieren die bestemd zijn voor verdere verwerking vóór menselijke consumptie zonder tijdelijke opslag op de plaats van verwerking en die daartoe verpakt en geëtiketteerd zijn overeenkomstig Verordening (EG) nr. 853/2004./ <i>(e) crustaceans which are intended for further processing before human consumption without temporary storage at the place of processing and packed and labeled for that purpose in accordance with Regulation (EC) No 853/2004.</i></p> <p><sup>(3)</sup> De punten II.2.1 en II.2.2 van dit certificaat zijn alleen van toepassing op soorten die vatbaar zijn voor een of meer in de titel vermelde ziekten. Een lijst van vatbare soorten is opgenomen in bijlage IV bij Richtlijn 2006/88/EG./ <sup>(3)</sup> <i>Parts II.2.1 and II.2.2 of this certificate only apply to species susceptible to one or more of the diseases referred to in the title. Susceptible species are listed in Annex IV to Directive 2006/88/EC.</i></p> <p><sup>(4)</sup> Doorhalen wat niet van toepassing is./ <sup>(4)</sup> <i>Keep as appropriate.</i></p> <p><sup>(5)</sup> Voor zendingen van voor EUS, EHN, besmetting met het taura-syndroom-virus en/of besmetting met het yellow-head-virus vatbare soorten moet deze verklaring worden bewaard om de zending in enig deel van de Gemeenschap te mogen invoeren./ <sup>(5)</sup> <i>For consignments of species susceptible to EUS, EHN, Taura syndrome and/or Yellowhead disease this statement must be kept for the consignment to be authorized into any part of the Community.</i></p> <p><sup>(6)</sup> Om de zending te mogen invoeren in een lidstaat, gebied of compartiment (vakken I.9 en I.10 van deel I van het certificaat) die/dat vrij is verklaard van VHS, IHN, ISA, KHV of besmetting met het wittevlekkenvirus of waarvoor een overeenkomstig artikel 44, lid 1 of 2, van Richtlijn 2006/88/EG vastgesteld surveillance- of uitroeiprogramma geldt, moet een van deze verklaringen worden bewaard als de zending soorten bevat die vatbaar zijn voor de ziekte(n) waarvan het betrokken gebied vrij is verklaard of waarvoor een programma geldt. Gegevens over de ziektestatus van alle kwekerijen en alle kweekgebieden van weekdieren in de Gemeenschap zijn te vinden op <a href="http://ec.europa.eu/food/animal/liveanimals/aquaculture/index_en.htm">http://ec.europa.eu/food/animal/liveanimals/aquaculture/index_en.htm</a> <sup>(6)</sup> <i>To be authorized into a Member State, zone or compartment (boxes I.9 and I.10 of Part I of the certificate) declared free from VHS, IHN, ISA, KHV or Whitespot disease or with a surveillance or eradication program established in accordance with Article 44(1) or (2) of Directive 2006/88/EC, one of these statements must be kept if the consignment contain species susceptible to the disease(s) for which disease freedom or program(s) apply(ies). Data on the disease status of each farm and mollusc farming area in the Community are accessible at <a href="http://ec.europa.eu/food/animal/liveanimals/aquaculture/index_en.htm">http://ec.europa.eu/food/animal/liveanimals/aquaculture/index_en.htm</a></i></p> <p>De kleur van het stempel en de handtekening moet verschillen van de kleur van de andere gegevens op het certificaat./ <i>The color of the stamp and signature must be different to that of the other particulars in the certificate.</i></p>		
<p>Officiële inspecteur/Official inspector</p>		
<p>Naam (in hoofdletters)/Name (in capitals) _____</p>	<p>Kwalificatie en titel/Qualification and title _____</p>	
<p>Datum/Date _____</p>	<p>Handtekening/Signature _____</p>	
<p>Stempel/Stamp</p>		